

CHAMBRE
DES SALARIÉS

COMMENT
VOTER?



OGBL
CONSTRUCTEUR D'AVENIR

www.ogbl.lu
www.elsoc.lu

LISTE



1

1.

LA DOCUMENTATION POUR L'ELECTION DE LA CHAMBRE DES SALARIES VOUS EST ADRESSÉE PAR COURRIER POSTAL



1. les instructions et le bulletin de vote

Elections pour la Chambre des Salariés CSL
mars 2019

Groupe 5: Salariés appartenant au secteur des services ainsi qu'à des autres branches des administrations publiques

Élection de 20 membres
(14 membres élus et 6 membres suppléants)

Elections pour la Chambre des Salariés mars 2019

MEMBRE appartenant au secteur des services ainsi qu'à des autres branches des administrations publiques

BULLETIN DE VOTE

Tableau de vote avec des cases à cocher pour sélectionner des candidats.

2. une enveloppe neutre

Elections pour la Chambre des salariés CSL
mars 2019

**BULLETIN DE VOTE
GROUPE 5**

Salariés appartenant au secteur des services

3. une enveloppe de renvoi

PROBÉTAIRE
BIS / COIRNO 1002034

GROUPE 5

FORET RIVE
PAR LE
DISTRIBUTEUR

A Elections pour la
Chambre des salariés
Mars 2019

Signature de l'Électeur

REPONSE RIVIVE
LUXEMBOURG

GROUPE 5

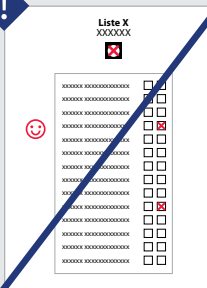
A Monsieur Joseph FABER
Chambre des salariés
BOIS-REPONSE 7001
L-2248 BILT TOMBURG

2.

VOTEZ OGBL! LISTE 1!

Pour renforcer l'OGBL et envoyer ainsi un signal fort au gouvernement et au patronat, la méthode la plus sûre et la plus simple consiste à cocher ou noircir le cercle au-dessus de la Liste 1 - OGBL!

LISTE 1



Il ne faut en aucun cas:

- noircir le **cercle** au-dessus de la liste et donner aussi des voix aux **candidats individuels**
- mettre une marque quelconque sur le bulletin de vote.

Dans les deux cas, le bulletin est nul!

3.

PRÉPAREZ L'ENVOI DE VOTRE BULLETIN DE VOTE

Pliez le bulletin et mettez-le dans
la petite enveloppe neutre.
Fermez l'enveloppe.



Elections pour la Chambre des Salariés GROUPE 5
mars 2019
Bullein appartenant au secteur des services dans des autres branches
du secteur privé
BULLETIN DE VOTE
Membres de 24 centres

LISTE 1 Partis politiques Société démocratique CSC	LISTE 2 Généraliste		LISTE 3 Libérale	
	Président	Président	Président	Président
1. Parti libéral	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Parti conservateur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Parti progressiste conservateur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Parti libéral démocratique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Parti démocratique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Parti travailliste	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Parti libéral (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Parti travailliste (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Parti libéral (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Parti travailliste (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Parti libéral (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Parti travailliste (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Parti libéral (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. Parti travailliste (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15. Parti libéral (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16. Parti travailliste (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17. Parti libéral (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18. Parti travailliste (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19. Parti libéral (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20. Parti travailliste (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21. Parti libéral (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22. Parti travailliste (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23. Parti libéral (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24. Parti travailliste (Nouveau Parti)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Elections pour la Chambre des salariés CSL
Mars 2019

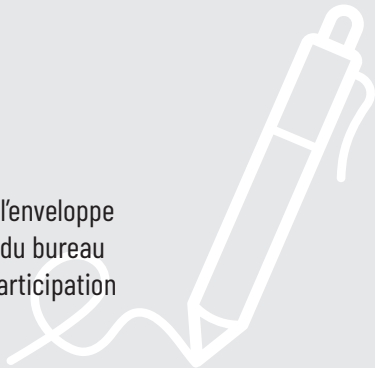
BULLETIN DE VOTE
GROUPE 5

Salariés appartenant au secteur des services

4.

CONFIRMEZ VOTRE VOTE

En signant à l'endroit indiqué sur l'enveloppe de renvoi, adressée au président du bureau électoral, vous confirmez votre participation au vote.



PRIORITAIRE
IBRS / CCRI no 1002834

GRUPE 5

**PORT PAYÉ
PAR LE
DESTINATAIRE**

A Elections pour la
Chambre des salariés
Mars 2019

.....
(signature de l'électeur)

**REPOSE PAYÉE
LUXEMBOURG**

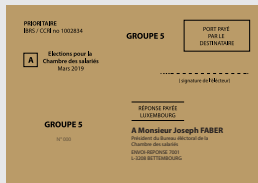
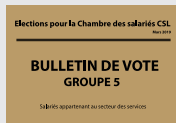
GRUPE 5

A Monsieur Joseph JABER
Président de Bureau électoral de la
Chambre des salariés
BUNGARDING 1001
L-1038 BETTENDORF

5.

TERMINEZ LES PRÉPARATIONS

Placez la petite enveloppe neutre dans l'enveloppe de renvoi et fermez-la!



6.


ENVOYEZ VOTRE BULLETIN DE VOTE


Déposez l'enveloppe de renvoi dans une boîte aux lettres de la poste au Luxembourg ou à l'étranger et ce **suffisamment tôt afin qu'elle parvienne au président du bureau électoral au plus tard le 12 mars 2019.**

Le port est payé par le destinataire. Vous ne devez donc pas affranchir l'enveloppe, ni au Luxembourg ni à l'étranger.



www.ogbl.lu
www.elsoc.lu

 [ogbl.lu](https://www.facebook.com/ogbl.lu)

 [OGBL_Luxembourg](https://twitter.com/OGBL_Luxembourg)

ARBEITNEHMER-
KAMMER

WIE WIRD
GEWÄHLT?



OGBL

MIR MAACHEN ZUKUNFT

LISTE



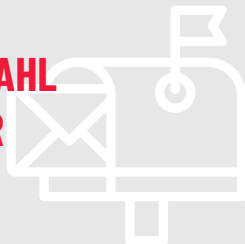
1

www.ogbl.lu

www.elsoc.lu

1.

SIE ERHALTEN DIE UNTERLAGEN FÜR DIE WAHL DER ARBEITNEHMERKAMMER PER POST



1. die Wahlregeln und
den Wahlzettel

**Wahlen für die Arbeitnehmerkammer
März 2019**

Gruppe 5 - Arbeitnehmer des Dienstleistungssektors sowie der
anderen recht eigenartigen Wirtschaftszweige
Wahl von 18 Mitgliedern
(14 gewählte Mitglieder und 4 Ersatzmitglieder)

**Elections pour la Chambre des Salariés
mars 2019**

MEMBRES REPRESENTANT LE SECTEUR DES SERVICES SECTEURS PARTICULIERS
BULLETIN DE VOTE

Tableau des candidats

N°	NOM	PRENOM	PROFESION	RESIDENCE	AGE	DATE DE NAISSANCE	LETTRE
1	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
2	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
3	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
4	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
5	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
6	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
7	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
8	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
9	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
10	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
11	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
12	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
13	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
14	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
15	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
16	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
17	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A
18	ANDRÉ	ANDRÉ	INGÉNIEUR	BRUXELLES	58	1961	A

2. einen neutralen Umschlag

**Elections pour la Chambre des salariés CSL
mars 2019**

**BULLETIN DE VOTE
GROUPE 5**

Salariés appartenant au secteur des services

3. und einen Rücksendeumschlag

PROBINAIRE
BIS / COBINO 1002034

GROUPE 5

A Elections pour la
Chambre des salariés
mars 2019

POSTER
PAR LE
DISTRIBUTEUR

RENDRE PAR
L'INDICATEUR

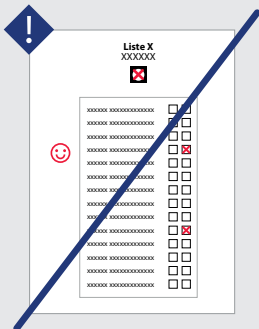
A Monsieur Joseph FABER
Président du Groupe
CHAMBRE DES SALARIÉS
ENREG. REPONSE 7001
L-2248 BAIT TOMBURG

2.

WÄHLEN SIE OGBL! LISTE 1!

Um den OGBL zu stärken und damit ein deutliches Signal an Politik und Patronat zu senden, ist die sicherste und beste Methode die, den Kreis über der Liste 1 - OGBL anzukreuzen oder zu schwärzen!

LISTE 1



Was sie auf keinen Fall tun dürfen:

- Sowohl den Kreis über der Listennummer schwärzen als auch Einzelkandidaten ankreuzen
- Anmerkungen auf dem Wahlzettel anbringen

In beiden Fällen ist der Wahlzettel ungültig!

3.

MACHEN SIE IHREN WAHLZETTEL VERSANDFERTIG

Falten Sie den Wahlzettel und stecken Sie ihn in den neutralen kleinen Umschlag, den sie zusammen mit dem Wahlzettel erhalten haben, und verschließen Sie diesen.



Elections pour la Chambre des salariés CSL
Mars 2019

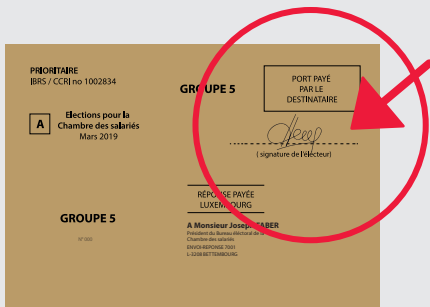
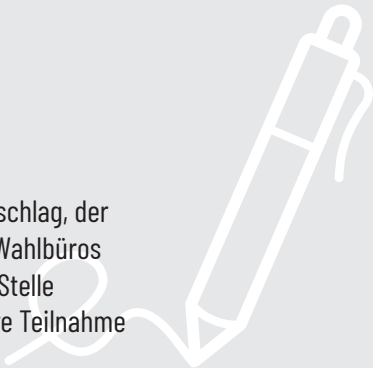
BULLEIN DE VOTE
GROUPE 5

Salariés appartenant au secteur des services

4.

BESTÄTIGEN SIE IHRE WAHL

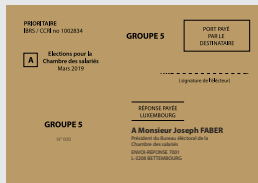
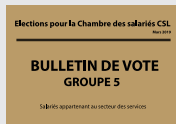
Indem Sie auf dem Rücksendeumschlag, der die Adresse des Präsidenten des Wahlbüros trägt, an der dafür vorgesehenen Stelle unterschreiben, bestätigen Sie Ihre Teilnahme an der Wahl.



5.

BEENDEN SIE DIE VORBEREITUNGEN

Stecken Sie den neutralen, kleinen Umschlag in den Rücksendeumschlag und schließen Sie diesen!



6.


SENDEN SIE IHREN STIMMZETTEL EIN


Werfen Sie den Rücksendeumschlag rechtzeitig in einen Briefkasten der Post in Luxemburg oder im Ausland, **so dass er den Präsidenten des Wahlbüros spätestens am 12. März 2019 erreicht.**

Das Porto zahlt der Empfänger. Sie brauchen den Umschlag weder in Luxemburg noch im Ausland zu frankieren.



www.ogbl.lu
www.elsoc.lu

 [ogbl.lu](https://www.facebook.com/ogbl.lu)

 [OGBL_Luxembourg](https://twitter.com/OGBL_Luxembourg)

CHAMBRE
DES SALARIÉS

HOW TO
VOTE?



OGBL

BUILDING THE FUTURE

LIST



1

www.ogbl.lu

www.elsoc.lu

1.

MATERIALS FOR THE ELECTION OF THE CHAMBRE DES SALARIES ARE SENT TO YOU BY POST



1. with the election instructions and the ballot

Wahlen für die Arbeitnehmerkammer März 2019

Gruppe 5 - Arbeitnehmer des Dienstleistungssektors sowie der anderen rechtlich eigenen gesetzlichen Wirtschaftskategorie
Wahl von 18 Mitgliedern

Elections pour la Chambre des Salariés Mars 2019

Section 5 - Salariés appartenant au secteur des services, autres catégories juridiques indépendantes et autres catégories juridiques indépendantes
BULLETIN DE VOTE

Table with columns for candidates and checkboxes for voting.

2. a neutral envelope

Elections pour la Chambre des salariés CSL Mars 2019

BULLETIN DE VOTE GROUPE 5

Salariés appartenant au secteur des services

3. and a return envelope

PROBATAIRE B15 / COB15 1002034

GROUPE 5

Elections pour la Chambre des salariés Mars 2019

RENDRE PAR LE DESTINATAIRE

RENDRE PAR LE LUXEMBOURG

A Monsieur Joseph FABER
Président des salariés
CHAMBRE DES SALARIÉS
5, RUE DE LA POSTE
L-1248 BELL TOWERBURG

2.

VOTE OGBL! LIST 1!

To strengthen the OGBL and thus send a strong signal to the government and employers, the safest and easiest method is to check or blacken the circle above List 1 - OGBL!

LIST 1



!

Liste X
XXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input checked="" type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input checked="" type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input checked="" type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input type="checkbox"/>
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	<input type="checkbox"/>

You should under no circumstances:

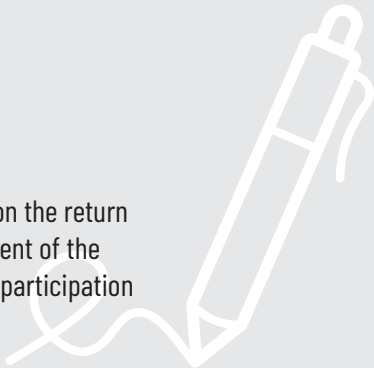
- blacken **the circle** above the list and also give votes to **individual candidates**
- put any marks or remarks on the ballot

In both cases, the ballot is void!

4.

CONFIRM YOUR VOTE

By signing in the place indicated on the return envelope, addressed to the president of the electoral office, you confirm your participation in the vote.



PRIORITAIRE
IBRS / CCRI no 1002834

GRUPE 5

A Elections pour la
Chambre des salariés
Mars 2019

PORT PAYÉ
PAR LE
DESTINATAIRE

Josep
.....
(signature de l'électeur)

GRUPE 5

REPOSTE PAYÉE
LUXEMBOURG

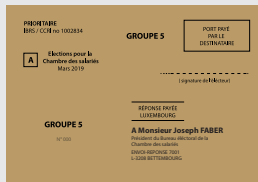
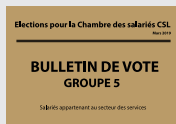
A Monsieur Josep FABER
Président de Bureau électoral de la
Chambre des salariés
ENVA-RODANGE 1001
L-1038 BETTENDORF

A red circle is drawn around the signature area of the envelope, with a red arrow pointing to the signature.

5.

FINISH THE PREPARATIONS

Place the small neutral envelope
in the return envelope and close it!



6.

SEND YOUR BALLOT


Deposit the return envelope in a post office mailbox in Luxembourg or abroad, **early enough to reach the president of the electoral office no later than 12 March 2019.**


The postage is paid by the recipient. You must not frank the envelope, neither in Luxembourg nor abroad.



www.ogbl.lu

www.elsoc.lu

 [ogbl.lu](https://www.facebook.com/ogbl.lu)

 [OGBL_Luxembourg](https://twitter.com/OGBL_Luxembourg)

CHAMBRE
DES SALARIÉS

COMO
VOTAR?



OGBL
CONSTRUCTOR DE FUTURO

LISTA



1

www.ogbl.lu

www.elsoc.lu

1.

A DOCUMENTAÇÃO PARA A ELEIÇÃO DA CHAMBRE DES SALARIES É-LHE ENVIADA POR CORREIO POSTAL



1. com as instruções eleitorais e o boletim de voto

2. um envelope neutro

Wahlen für die Arbeitnehmerkammer März 2019

Gruppe 5 - Arbeitnehmer der Dienstleistungsbranche sowie der anderen rechtlich eigenen wirtschaftlichen Bereiche

Wahl am 28. März 2019

Elections pour la Chambre des Salariés Mars 2019

Électeurs appartenant au secteur des services, secteur marchand, des commerces, des services publics, des professions libérales

BULLETIN DE VOTE

Tableau à deux colonnes avec des listes de candidats et des cases à cocher pour voter.

Elections pour la Chambre des salariés CSL

Mars 2019

BULLETIN DE VOTE

GRUPE 5

Salariés appartenant au secteur des services

3. e um envelope para o reenvio

PROBANTARE
BIS / COBRO 1002034

GRUPE 5

TOUT RAVIC PAR LE DESTINATAIRE

A Elections pour la Chambre des salariés Mars 2019

Signature de l'Électeur

REPONCE RAVIC
LUXEMBOURG

GRUPE 5

A Monsieur Joseph FABER
Président des salariés
CHAMBRE DES SALARIES
ESCH-BOURNE 7001
L-2248 BILT TORNBURG

2.

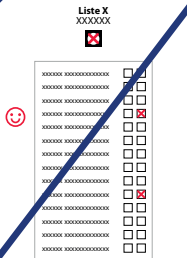
VOTE OGBL ! LISTA 1 !

Para reforçar a OGBL e enviar um sinal forte ao Governo e ao patronato, a forma mais segura e mais simples é marcar com uma cruz ou preencher o círculo por cima da Lista 1 - OGBL !

LISTA 1



!



Não deve em caso algum :

- preencher o círculo por cima da lista e dar também votos aos candidatos individualmente
- acrescentar qualquer outra marca no boletim de voto

Nesses dois casos, o boletim de voto é considerado nulo!

3.

PREPARE O ENVIO DO SEU BOLETIM DE VOTO

Dobre o boletim de voto e coloque-o
no pequeno envelope neutro. Feche o
envelope.

A sample ballot paper titled "Elections pour la Chambre des Salariés - Mars 2019". It includes a header with the title and date, a subtitle "BULLETIN DE VOTE" and "GROUPE 5", and a main table with three columns of candidate names and checkboxes for voting. The table is organized into sections for different professional categories.

Elections pour la Chambre des salariés CSL

Mars 2019

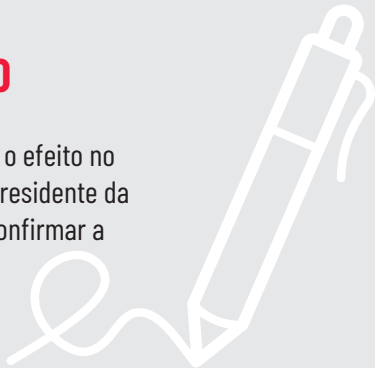
BULLETIN DE VOTE GROUPE 5

Salariés appartenant au secteur des services

4.

CONFIRME O SEU VOTO

Ao assinar no lugar indicado para o efeito no envelope de reenvio, dirigido ao presidente da mesa de voto eleitoral, estará a confirmar a sua participação no sufrágio.



PRIORITAIRE
IBRS / CCRI no 1002834

GRUPE 5

**PORT PAYÉ
PAR LE
DESTINATAIRE**

A Elections pour la
Chambre des salariés
Mars 2019

.....
(signature de l'électeur)

**REPOSE PAYÉE
LUXEMBOURG**

GRUPE 5

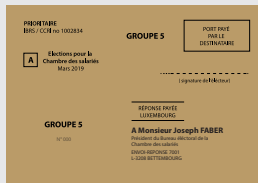
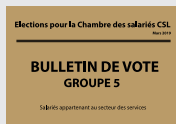
A Monsieur Joseph FABER
Président de Bureau électoral de la
Chambre des salariés
BOULEVARD ROSS
L-1038 BETTENDORF

A red circle highlights the signature area on the envelope, with a red arrow pointing to the signature.

5.

TERMINE AS PREPARAÇÕES

Coloque o pequeno envelope neutro no envelope de reenvio e feche-o !



6.


ENVIE O SEU BOLETIM DE VOTO


Deposite o envelope de reenvio numa caixa de correio da Poste Luxembourg (ou no estrangeiro numa caixa de correio para o efeito) **e envie com antecedência suficiente para que chegue ao presidente da mesa eleitoral o mais tardar até 12 de Março de 2019.**

O porte do envelope de reenvio está pago pelo destinatário. Ou seja, não coloque nenhum selo no envelope de reenvio, quer o envie do Luxemburgo ou do estrangeiro.



www.ogbl.lu
www.elsoc.lu

 [ogbl.lu](https://www.facebook.com/ogbl.lu)

 [OGBL_Luxembourg](https://twitter.com/OGBL_Luxembourg)